

VULKAN Kupplungs- und Getriebebau B. Hackforth GmbH & Co. KG ve (Bundan böyle kısaca 'VULKAN' olarak anılacaktır)

§ 1 TEDARİK VE EDİM ŞARTLARININ GEÇERLİLİĞİ

- Aşağıdaki tedarik ve ödeme şartları, VULKAN'ın diğer şirketlere yapacağı tüm tedarik ve ödemelerde uygulanacaktır. VULKAN ile SİPARİŞ VEREN arasında ileride vuku bulacak istisnasız bütün hukuki ilişkiler, VULKAN'ın yürürlükte bulunan güncel satış şartlarına tabidir. Farklı hükümler, özellikle SİPARİŞ VERENİN satın alma şartlarına ilişkin hususlar, ancak taraflarca açıkça yazılı biçimde kararlaştırılmış olduğu takdirde sözleşmenin ayrılmaz parçası sayılır.
- Taraflar arasında çerçeve sözleşmelerin akdedilmiş olmaları halinde, bunlar önceliklidir. Özel düzenlemeler kararlaştırılmadıkça, işbu çerçeve sözleşmeler mevcut tedarik ve ödeme şartları tarafından tamamlanır.

§ 2 SÖZLEŞMENİN MEYDANA GELMESİ / İCAPLAR

- Siparişler ve tedarik sözleşmeleri ve de muhtemel garanti beyanları VULKAN'ın yazılı teyidini gerektirir. İşbu yazılı şekil şartından sadece yazılı mutabakat ile feragat edilebilir.
- VULKAN'ın verdiği icaplar (sözleşme yapma teklifleri) bağlayıcı değildir.

§ 3 FİYATLAR, ÖDEMELER, EKSIK SAYIDA TESLİMAT, NUMUNE

- Teslimat ve ödemeler, VULKAN'ın tedarik sözleşmesinde / verdiği tekliflerde daha doğrusu sipariş onayında belirtilmiş fiyat ve şartlar uyarınca yerine getirilir. Sipariş onayında belirtilmiş fiyatlar bağlayıcıdır.
- Fiyatlar, VULKAN'ın merkez ve deposunda yapılan teslim için geçerlidir. Bu fiyata ek olarak hesap döneminde geçerli olan katma değer vergisi eklenir.
- Teslimat ve iadeye ilişkin masraf ve risk her halükarda SİPARİŞ VERENE aittir; VULKAN'ın nakliye masraflarını ya da nakliyeyi üstlenmesi durumunda dahi risk SİPARİŞ VERENE aittir.
- Numune ya da eksik sayıda ürün tesliminde veya bunların işlenmesinde makul bir götürü fiyat uygulanır.
- Aksi yazılı olarak kararlaştırılmadıkça bütün faturalar otuz gün içerisinde kesinti yapılmaksızın ödenir.
- Ödemede temerrüt durumunda, yasal faiz oranı üzerinden makul oranda bir gecikme faizi muaccel olacaktır. VULKAN, senet teslim almaya karar vermişse, borçlunun vereceği senet ödeme yerine geçen edim sayılır. VULKAN, senet kabul etmesi nedeniyle meydana gelen bir gecikme halinde, bunu reddetmeye ve ödemenin derhal yapılmasını istemeye yetkilidir. Senedin alınmış olması halinde, bankanın uyguladığı oranda iskonto ve tahsilat masrafları, faturanın vade tarihi itibarıyla hesaplanır, nakden ve defaten ödenir.
- SİPARİŞ VERENİN VULKAN'dan olan alacakları karşılığında ödemeleri alıkoyması veya takas etmesi için, alıkonan veya takas edilen alacakların VULKAN tarafından tanınmış veya hakkında (haklarında) kesin bir şekilde hüküm verilmiş ya da hüküm için hazır olması (olmaları) gerekmektedir..

§ 4 TESLİM SÜRESİ

- Teslim ya da edim süreleri bağlayıcı değildir, meğer ki yazılı sipariş teyidinde / çağrı üzerine teslimatta / teklif yazısında / yazılı sözleşmede aksi açıkça belirtilmiş olsun.
- Teslim süresi, sipariş onayının SİPARİŞ VERENE gönderilmesi ile başlar, ve fakat bu tarih SİPARİŞ VEREN tarafından temin edilmesi gereken nesnelere, belgeler, izinler, ruhsatlar ve de mutabık kalınan ön ödemenin VULKAN'a ulaşmasından önce olmaz. SİPARİŞ VERENİN önceden temin etmesi gereken parçalar kararlaştırılan tarihte tam olarak veya ayıpsız olarak gönderilmemişse, bu halde teslim süresi başlayan her ay için bir ay müddetle ve ek olarak bir ay daha uzatılır.
- Tedarik konusu mallar, teslim süresinin hitamına kadar tesisten ayrılmış ya da teslimata hazır bulunduğu bildirilmişse, teslim süresine riayet edilmiş sayılır.
- İş ihtilafları bilhassa grev ve lokavt çerçevesinde alınan tedbirler gibi VULKAN'ın, iradesi dışında meydana gelip de öncesinden öngörülemeyen engellerle karşılaşılması halinde ve söz konusu engellerin tedarik konusu malın hazırlanmasına ya da teslim edilmesine ispat edilebilir bir şekilde ciddi tesiri olması halinde, teslim süresi makul oranda uzar. İşbu husus, söz konusu durumların alt yüklenicilerin mevcudiyetinde meydana gelmesi durumunda da geçerlidir. Belirtilen durumların, önceden mevcut bir temerrüt esasında meydana gelmeleri halinde dahi VULKAN bunlara ilişkin

sorumluluğu üstlenmez. VULKAN önemli durumlarda bu gibi engellerin başlangıç ve sona ermesini SİPARİŞ VERENE mümkün mertebe en kısa sürede bildirecektir. İki aydan kısa süren teslimat gecikmelerinde herhangi bir gecikme tazminatı verilemez. Bunun haricinde veya mutlaka tazminat ödenmesi gerekmesi hallerinde aşağıdaki hususlar geçerli olacaktır..

- VULKAN'ın kusuru ile meydana gelen bir temerrütten ötürü SİPARİŞ VEREN'in zarara uğraması halinde başkaca taleplerden feragat etmesi kaydıyla gecikme tazminatı talep etmeye hak kazanır. Gecikme tazminatı geç kalınan beher tam hafta için % 0,5 oranındadır, ve fakat en fazla, toplam bütün teslimatın temerrüt nedeniyle zamanında ya da sözleşme gereği kullanılmayan ilgili kısmının değerinin % 5'i oranındadır.
- Sevkiyatın SİPARİŞ VERENİN talebi üzerine geç gönderilmesi halinde, teslimata hazır olduğunun ihbar edilmesinden bir hafta sonra başlamak üzere depolama neticesinde oluşan masraflar; VULKAN'ın fabrikasında depolama halinde ise, başlayan her ay için fatura tutarının % 0.5'i oranı SİPARİŞ VERENE faturalandırılacaktır. VULKAN, makul bir müddetin verilmesi ve bu sürenin sonuçsuz bir şekilde sona ermesini müteakip, teslim konusu mal üzerinde istediği gibi tasarrufta bulunma ve SİPARİŞ VERENE makul olarak uzatılmış süre sonunda teslim etme hakkını haiz olacaktır. Bunun dışındaki taleplerle ilgili olarak Kanun'un ilgili hükümleri, SİPARİŞ VERENİN edimlerinin mahsubu suretiyle VULKAN açısından mahfuz kalacaktır..
- Teslim süresine riayet, SİPARİŞ VERENİN sözleşmeden doğan borçlarını ifası şartına bağlıdır.

§ 5 TESLİMAT VE RISK DURUMUNUN KALKMASI

- Risk en geç, teslim edilecek malların VULKAN tarafından hazır edilmesi ile birlikte SİPARİŞ VERENE geçer. Bu durum, kısmi teslimatlar halinde ve hatta VULKAN'ın nakliye masraflarını, teslimat ve kurulumu üstlenmesi halleri için dahi geçerlidir. SİPARİŞ VERENİN talebi halinde ve masrafları SİPARİŞ VERENE ait olmak üzere teslimat, hırsızlık, kırılma, nakliye, yangın ve suyun sebebiyet verdiği zararlar ve sair sigorta edilebilir risklere karşı VULKAN tarafından sigorta ettirilebilir.
- Teslimatın, SİPARİŞ VERENİN sorumluluğu kendisine ait durumlar neticesinde gecikmesi halinde, söz konusu tehlike malın sevke hazır edildiği günden itibaren SİPARİŞ VERENE geçer; bununla birlikte SİPARİŞ VERENİN talebi ile ve masrafları SİPARİŞ VERENE ait olmak üzere VULKAN, SİPARİŞ VERENİN talep ettiği sigortaların yapılmasını sağlamak ile yükümlüdür.
- Teslim edilen malların esaslı olmayan ayıplar ihtiva etmesi halinde, bunlar SİPARİŞ VEREN tarafından § 11'den doğan haklarına halel gelmeksizin kabul edilmelidir.
- Kısmi teslimat mümkündür.

§ 6 TESLİM ALMAKTAN İMTINA / KABUL ETMEKTEN İMTINA

- SİPARİŞ VEREN sözleşme konusu mal, teslimat ya da edimi kabulden imtina ederse, bu halde VULKAN SİPARİŞ VERENE için teslim alma veya kabule ilişkin makul bir müddet tayin edebilir. SİPARİŞ VEREN sözleşme konusu malı tayin edilen bu müddet içinde teslim almaz veya kabul etmezse, sözleşmenin yerine getirilmesi haklarına halel gelmeksizin sözleşmeden geri dönmeye ya da ifa etmemekten ötürü tazminat talep etmeye yetkilidir. Her halükarda, VULKAN hasıl olan fiili zararı ispat etmeksizin ve daha yüksek bir fiili zararı talep ve dava etme hakkına halel gelmeksizin, standart ürünlerin net sipariş değerinin % 30'u tutarında ve başka şekilde kullanımı mümkün olmayan özel üretim malların % 100'ü tutarında toplam tazminat talep edebilir. SİPARİŞ VEREN, fiili zararın daha az olduğunu ispat etme hakkını haizdir.
- Teslim alma taraflarca kararlaştırılmış veya zorunlu ise, bu halde VULKAN malda esaslı ayıpların mevcut olmaması ve işlevsellik ve işlerliğin temin edilmiş olması halinde, kabulü talep etme hakkını haizdir. Esaslı ayıplar, kullanılabilirliğe şüphe düşüren ya da kullanılabilirliği önemli ölçüde engelleyen ayıplardır. Söz konusu durumlarda VULKAN, SİPARİŞ VERENE birden fazla muhtemel kabul tarihleri önermelidir. Bu öneri, tasarlanan tarihlerden en geç bir hafta önce SİPARİŞ VERENE ulaşmalıdır. İşbu önerilen kabul tarihlerinden hiçbirisi söz konusu kabul tarihinden en az iki gün önce SİPARİŞ VEREN tarafından kabul edilmez ve önerinin ulaşmasından itibaren SİPARİŞ VEREN, tekliften itibaren iki hafta içerisindeki süre içinde bir tarih önermezse, kabul beyanı yapılmış kabul edilir..

VULKAN Kupplungs- und Getriebebau B. Hackforth GmbH & Co. KG ve (Bundan böyle kısaca 'VULKAN' olarak anılacaktır)

§ 6 TESLİM ALMAKTAN İMTINA / KABUL ETMEKTEN İMTINA

- SİPARİŞ VEREN sözleşme konusu mal, teslimat ya da edimi kabulden imtina ederse, bu halde VULKAN SİPARİŞ VERENE için teslim alma veya kabule ilişkin makul bir müddet tayin edebilir. SİPARİŞ VEREN sözleşme konusu malı tayin edilen bu müddet içinde teslim almaz veya kabul etmezse, sözleşmenin yerine getirilmesi haklarına halel gelmeksizin sözleşmeden geri dönmeye ya da ifa etmemekten ötürü tazminat talep etmeye yetkilidir. Her halükarda, VULKAN hasıl olan fiili zararı ispat etmeksizin ve daha yüksek bir fiili zararı talep ve dava etme hakkına halel gelmeksizin, standart ürünlerin net sipariş değerinin % 30'u tutarında ve başka şekilde kullanımı mümkün olmayan özel üretim malların % 100'ü tutarında toplam tazminat talep edebilir. SİPARİŞ VEREN, fiili zararın daha az olduğunu ispat etme hakkını haizdir.
- Teslim alma taraflarca kararlaştırılmış veya zorunlu ise, bu halde VULKAN malda esaslı ayıpların mevcut olmaması ve işlevsellik ve işlerliğin temin edilmiş olması halinde, kabulü talep etme hakkını haizdir. Esaslı ayıplar, kullanılabilirliğe şüphe düşüren ya da kullanılabilirliği önemli ölçüde engelleyen ayıplardır. Söz konusu durumlarda VULKAN, SİPARİŞ VERENE birden fazla muhtemel kabul tarihleri önermelidir. Bu öneri, tasarlanan tarihlerden en geç bir hafta önce SİPARİŞ VERENE ulaşmalıdır. İşbu önerilen kabul tarihlerinden hiçbirisi söz konusu kabul tarihinden en az iki gün önce SİPARİŞ VEREN tarafından kabul edilmez ve önerinin ulaşmasından itibaren SİPARİŞ VEREN, tekliften itibaren iki hafta içerisindeki süre içinde bir tarih önermezse, kabul beyanı yapılmış kabul edilir.

§ 7 MÜLKİYETİ MUHAFAZA KAYDI

- Tüm tedarik ve edimler, mülkiyeti muhafaza kaydıyla yerine getirilir. Teslim edilen mal, satın alma fiyatı / harçlar ve VULKAN'ın (süre gelen) cari ticari ilişkiden doğup da SİPARİŞ VERENDEN alacaklı olduğu sair tüm alacaklar tamamen ödenene kadar VULKAN'ın mülkiyeti olarak kalır.
- SİPARİŞ VEREN malı işler ya da ona başka bir şekil verirse, söz konusu işleme/ başka bir şekle sokma sonucu VULKAN adına gerçekleştirilmiş sayılır. Ürünün diğer mallarla, SİPARİŞ VERENE ait olmayan mallarla birlikte işlenerek karışması halinde, VULKAN kendisinin teslim ettiği mal ile işleme tarihindeki yabancı malın arasındaki değer oranında yeni malın müşterek mülkiyetini iktisap eder.
- SİPARİŞ VEREN, usulüne uygun ticari işletmesinin çerçevesinde, aradaki sözleşme çerçevesinde ve dilediği zaman rücu edebilecek bir biçimde teslim edilen malı başkalarına devretmeye ve üzerindeki lisansları vermeye yetkilidir. SİPARİŞ VEREN, temlik ve ticari ilişki ile bağlantılı olarak alıcılarına borçlu olduğu fer'i hakları ile birlikte tüm alacaklarını teslim edilen münferit malların değeri tutarında her ihtimale karşı VULKAN'a şimdiden devir ve temlik eder. VULKAN, işbu alacağın temlikini dilediği zaman SİPARİŞ VEREN'in alıcılarına ihbar edebilir.
- VULKAN masraflı SİPARİŞ VERENE ait olmak üzere tedarik konusu malı hırsızlık, kırılma, yangın ve suyun sebebiyet verdiği ve sair zararlara karşı sigorta ettirmeye yetkili ancak bununla yükümlü değildir, meğer ki SİPARİŞ VEREN sigortayı ispat edilebilir bir şekilde bizzat akdetmiş olsun.
- SİPARİŞ VEREN tedarik konusu ürünü rehlin bırakamaz ya da teminat niyetiyle devredemez. Üçüncü kişiler üzerinden sair tasarruflar ya da el koyma (hapis) gibi haciz durumlarında VULKAN, söz konusu durumdan gecikmesizin haberdar edilmiştir. VULKAN yapılmamış ya da gecikmiş ihbar sebebiyle herhangi bir zarara maruz kalırsa (örneğin hak kaybı), SİPARİŞ VEREN işbu zararı tazmin etmekle yükümlüdür.
- SİPARİŞ VEREN sözleşmeye aykırı davranır bilhassa ödemede temerrüt ederse, VULKAN ihtarnamayı müteakip sözleşmeden rücuca yetkilidir ve SİPARİŞ VEREN malı iade ile yükümlüdür.
- Tüketici kredisi hakkındaki Kanun hükümleri tatbik edilmedikçe, VULKAN tarafından mülkiyeti muhafaza ve de tedarik konusu ürünün haczinin ileri sürülmesi sözleşmeden dönme sayılmayacaktır.
- VULKAN, kendisine verilen teminatları, SİPARİŞ VERENİN isteği üzerine ancak bu teminatların paraya çevrilebilir değeri teminata esas teşkil eden alacakların tutarını %20'den fazla aştığı takdirde serbest bırakabilir.
- Uygulanacak Hukuka ilişkin § 12 fıkra 2'den ayrı olarak, malların Türkiye sınırları içinde olması halinde, mülkiyeti muhafaza kaydına Türk Hukuku uygulanacaktır. VULKAN, SİPARİŞ VEREN'den üzerinde mülkiyet muhafaza kaydı malların şekle uygun olarak kaydı konusunda gereğini yerine getirmesini talep edebilir.
- Mülkiyeti muhafaza kaydı yerine VULKAN; SİPARİŞ VEREN'den ticari ilişkinin başlangıcında kayıtsız ve şartsız bir şekilde VULKAN tarafından kabul edilen bir ban-

ka tarafından, ilk talepte ödenmesi karşılaştırılacak ve süre olarak asgari XXXX aylık süreye sahip bir banka teminat mektubu verilmesini isteyebilir.

- Banka teminat mektubunun, SİPARİŞ VEREN'in ödeme riskini karşılamayacağını anlaşılmaması halinde, VULKAN, SİPARİŞ VEREN'den banka teminat mektubunun uzatılması veya uygun artırmayı talep edebilir. SİPARİŞ VEREN, herhangi bir talep olmadan banka teminat mektubuna ait sürenin sona ermesinden 3 ay önce her seferinde 12 aylık bir süre için uzatılması konusunda yükümlülük altına girer.
- SİPARİŞ VEREN'in süresinde banka teminat mektubunu vermemesi veya süresini uzatmaması halinde, VULKAN tedarik sözleşmesini herhangi bir süreye tabi olmadan mehilisiz bir şekilde feshetmeye ve mevcut taleplerini, yine mevcut banka teminat mektubundan karşılama konusunda yetkilidir. Bu, sözleşmesel ve kanuni şartların oluşması halinde meydana gelen ve burada saklı tutulan tazminat haklarının karşılanması için de geçerlidir.

§ 8 ZARARLARDAN SORUMLULUK

- SİPARİŞ VEREN'in kusura dayalı talepler nedeniyle tazminat talep hakkı VULKAN'ın sahibi, organları ya da yöneticilerinin kasit, ağır ihmal, ayıpları hile ile gizleme, yaşam hakkı, beden bütünlüğü ya da sağlığın kusurlu ihlali ya da [Alman] Ürün Sorumluluk Yasası uyarınca yaralanma ve ölüm gibi şahsa ve mala gelen zararları için özel olarak kullanılan mallar için bir sözleşme konusunun ayıplı olması halleri ile sınırlıdır.
- Sözleşmenin amacına yönelik esaslı yükümlülüklerinin tehlikeye atılması halinde, sorumluluk hafif ihmal halini de kapsar. Bununla birlikte bu sorumluluk sadece sözleşme için tipik olan ve öngörülebilir zararların yarısını kapsayacaktır.
- Başkaca tazminat talebi yapılamaz.
- VULKAN'a, VULKAN'ın ifa yardımcıları ya da işlerinin görülmesinde yardımcı kişiler aleyhine öne sürülen tazminat talepleri teslimden itibaren bir sene içerisinde zamanaşımına uğrar.

§ 9 FIKRI MÜLKİYET HAKLARI / TELİF HAKLARI / SIR SAKLAMA YÜKÜMLÜLÜĞÜ VE DİĞERLERİ

- Sözleşme konusu mal ve hizmetlere özgü patenler, endüstriyel tasarım, faydalı modeller, markalar, teçhizat ve sair koruma ve telif hakları, hak sahiplerinin mülkiyetinde kalır. İşbu husus bilhassa ürün tanımları, yazılım ve de isim ile işaret hakları için de geçerlidir.
- Sözleşmenin tarafları ticari ilişki neticesinde öğrendikleri, kamuya mal olmamış tüm ticari ve teknik ayrıntılara ticari sır muamelesi yapmak ile yükümlüdür.
- VULKAN tarafından ya da VULKAN için tedarik edilen, kullanılan veya tahsis edilen çizimler, alet ve kalıplar, yazılımlar, şekiller, modeller, şablonlar, numuneler ve benzer nesnelere mülkiyeti VULKAN'a aittir ve bu şekilde kalmaya devam edecektir. Bunlar yetkisiz üçüncü kişilere devredilemez ve bu kişilerin erişimine açılmaz. Yukarıda anılan bu nesnelere VULKAN için üretilmesi halinde, bu nesnelere mülkiyeti imalat ve üretimi anından itibaren itibarıyla VULKAN'a geçer. Bunların çoğaltılmasına sadece işletme ihtiyaçları doğrultusunda ve patent, marka, telif hakları ve rekabet hukuku mevzuatı çerçevesinde izin verilebilir.
- SİPARİŞ VEREN'e sözleşme ile bağlı olan taraflar da aynı şekilde aynı yükümlülükleri üstlenir.
- SİPARİŞ VEREN, yazılı bir onay almadan reklamlarında VULKAN ile arasındaki ticari ilişkiye atıfta bulunamaz.

§ 10 ÜÇÜNCÜ KİŞİLERİN HAKLARI İLE İHTİLAF HALİ

- VULKAN aracılığıyla teslim edilen mal ve/veya hizmetler sebebiyle üçüncü kişilere ait telif hakları dahil fikri mülkiyet haklarının doğrudan ihlalden ötürü SİPARİŞ VERENDEN talepte bulunulduğu hallerde; VULKAN, kendi aleyhine olarak tanınan ya da nispi olarak takdir edilmiş tazminat taleplerine; mahkeme ve vekalet masraflarına ilişkin olarak SİPARİŞ VERENİ bunlardan muaf tutar. Bununla birlikte bu muaf tutma sadece müteakip koşullar uyarınca mümkündür:
 - SİPARİŞ VEREN, savunmaya yönelik herhangi bir adım atmadan ve/veya bir vekil bir avukata devreye sokmadan önce VULKAN'ı üçüncü kişilerin talep ya da ihtarından gecikmesizin haberdar eder. VULKAN'ı bilgilendirmeden önce alınması gereken acil tedbirler bundan muaf tutulmuştur.
 - Konuyla ilgili olarak savunma tedbirlerinin alınması taraflar arasında anlaşılacaktır. SİPARİŞ VEREN, VULKAN'a kendisine karşı açılan bir dava halinde dava arkadaşı olarak müdahil olması için gerekli imkan tanıyacaktır. SİPARİŞ VEREN'in yargılama

VULKAN Kupplungs- und Getriebebau B. Hackforth GmbH & Co. KG ve (Bundan böyle kısaca 'VULKAN' olarak anılacaktır)

giderlerine mahkum edilmesi halinde, bu tutar kanuni sınır için VULKAN tarafından üstlenilecektir. Aynı şekilde avukat masrafları da, avukatlık asgari ücret tarifesi doğrultusunda VULKAN tarafından karşılanacaktır.

c) SİPARİŞ VEREN, VULKAN'ı gecikmeksizin ve düzenli olarak vaka hakkında bilgilendirecek ve bilhassa gerekli bilgileri ve belgeleri gecikmeksizin tahsis edecektir.

- Üçüncü kişi haklarının ihlali sözleşme konusu ürünün veya buna ait parçaların değiştirilmesi sonucu meydana gelmişse ve sözleşme konusu ürün asıl olarak, hak ihlaline bizzat gerekçe teşkil etmiyorsa, VULKAN'ın sorumluluğu ortadan kalkar. Bundan başka, SİPARİŞ VERENİN üçüncü kişinin ihtarından sonra ya da üçüncü kişinin haklarının olası ihlaline ilişkin malumat sahibi olduktan sonra başkaca kullanma girişimlerinde bulunulması halinde sorumluluk ortadan kalkar, meğer ki VULKAN yazılı olarak başkaca kullanma eylemlerine muvafakat etmiş olsun.
- Sözleşme konusu ürünün kullanımına devam edilmesinin üçüncü kişilere ait fikri mülkiyet hakları da dahil telif haklarını ihlal ettiği mahkemece kesinlik kazanmışsa ya da SİPARİŞ VERENİN kanaatine göre fikri mülkiyet ve telif haklarının ihlal edilmiş olması nedeniyle bir dava açılma tehlikesi bulunuyorsa; VULKAN masrafları ve seçimi kendisine ait olmak üzere SİPARİŞ VERENE ya sözleşme konusu ürünü kullanmaya devam etme hakkını ya da bu nesneyi değiştirme hakkını veya artık bir ihlalin mümkün olmayacağı şekilde ya da hiç olmazsa, ihlalin daha az muhtemel olacağı tarzda değiştirme hakkını temin edebilir. Bu tür önlemlerin alınması, hiçbir surette SİPARİŞ VERENE VULKAN aleyhine her ne türde olursa olsun taleplerde bulunma hakkını vermez.

§ 11 AYIBA KARŞI TEKEFFÜL

- VULKAN, üründeki ayıplar için seçimi kendisine ait olmak üzere öncelikle maldaki ayıbın giderilmesi yoluyla ya da malın yenisi ile değiştirilmesi yoluyla kusur giderir.
- Malın yenisi ile değiştirilmesi mümkün değilse, SİPARİŞ VEREN seçimi kendisine ait olmak üzere kural olarak fiyatın tenzili (indirim) veya sözleşmenin feshini (sözleşmeden dönme) talep edebilir. Sözleşmeye önemsiz aykırılık, bilhassa önemsiz ayıplarda SİPARİŞ VERENİN sözleşmeden dönme hakkı yoktur.
- SİPARİŞ VEREN, açık ayıpları malı teslim almasından itibaren iki haftalık süre içerisinde VULKAN'a yazılı olarak ihbar etmelidir. Aksi takdirde ayıba karşı tekeffülden doğan talep haklarını ileri sürmesi söz konusu olamaz. Tüm talep şartları bilhassa bizzat ayıp, ayıbın tespit zamanı ve ayıp ihbarının zamanında yapılmış olması açısından bütün ispat külfeti SİPARİŞ VERENE aittir. Bundan başka; SİPARİŞ VERENİN tekeffül hakları, Alman Ticaret Kanunu § 377 uyarınca uhdesinde olan muayene ve ihbar külfetlerinin usulüne uygun bir şekilde yerine getirilmiş olmasını şart koşar.
- Malın yenisi ile değiştirilmesinin mümkün olmaması halinde, SİPARİŞ VEREN hukuki ayıp ve/veya maddi ayıp sebebiyle sözleşmeden dönmeyi seçerse, bu halde ayıptan doğan tazminat talep etme hakkını kaybedecektir. SİPARİŞ VEREN malın yenisi ile değiştirilememesi halinde, tazminat ödenmesini talep ederse, mümkün olması halinde mal kendisinde kalır. Bu durumda tazminat, satın alma fiyatı ile ayıplı eşyanın değeri arasındaki fark ile sınırlı olur. İşbu husus VULKAN'ın sözleşmenin ihlaline hileli bir şekilde sebebiyet vermesi durumunda geçerli değildir.
- Tekeffül müddeti; malın/hizmetin gönderilmesi/teslim alınması tarihinden itibaren bir senedir.
- Malın nitelikleri olarak sadece sözleşmenin temelinde yatan ve imalatçı ile üzerinde mutabakata varılmış olan somut ürün tanımı geçerlidir. Bunun yanı sıra, imalatçı ya da üçüncü kişilerin açıklamaları, ürünü öven tanımlamaları ya da reklamlarda belirtilenler malın sözleşme bağlamındaki niteliklerini teşkil etmez.

- SİPARİŞ VEREN ayıplı bir kurulum kılavuzu teslim almışsa, VULKAN ancak bu ayıplı kurulum kılavuzunun usulüne uygun bir kurulumla engel teşkil etmesi halinde, ayıpsız bir kurulum kılavuzu teslim etmek ile yükümlüdür. Ayıplı bir kurulum kılavuzunun dayanak teşkil ettiği kurulum sorunlarında SİPARİŞ VEREN, kendisini danışman olarak destekleyen VULKAN ile telefon suretiyle irtibat kuracaktır. Talep üzerine VULKAN işbu vesileyle oluşan telefon masraflarını SİPARİŞ VERENE ödeyecektir.
- VULKAN, SİPARİŞ VEREN ya da onun görevlendirdiği üçüncü kişiler tarafından kendi rızası alınmaksızın usulsüz şekilde yapılan değişiklik ya da onarımlar sonucunda karşılaşılan durumlar için sorumluluk kabul etmez. Söz konusu durumlarda VULKAN'ın ayıba karşı sorumluluğu tamamen sona erer, meğer ki SİPARİŞ VEREN yapılan değişiklikler ya da onarım çalışmaları ile zarar arasında illiyet bağı olmadığını ispat etmiş olsun.
- SİPARİŞ VEREN hukuki bağlamdaki garantileri esas itibariyle VULKAN vasıtasıyla elde etmez. Üçüncü taraf imalatçıların olası garantileri mahfuzdur.
- VULKAN, SİPARİŞ VERENİN geçmişte temin ettiği ürünlerin imalatını durdurursa, programda artık bulunmayan mallara ilişkin yedek parçaların üretiminin durdurulma tarihinden itibaren 8 senelik süre zarfında, söz konusu yedek parçaları stoklamayı ve teslim etmeyi taahhüt eder. Bununla birlikte orijinal yedek parçalar yerine kalite açısından denk yedek parçaları kullanabileceği kullanılabilir. Türk Hukuku'nun tüketiminin korunması kapsamında daha uzun bir elde tutma süresi öngörüyorsa, bu halde SİPARİŞ VEREN bunu VULKAN'a uygun bir belge ile derhal bildirmekle yükümlüdür, aksi halde SİPARİŞ VEREN, VULKAN'ın yedek parçaları 8 senelik sürenin bitiminden itibaren elinde bulundurmaması nedeniyle üçüncü kişilerin zararlarını karşılamakla yükümlü olacaktır.

§ 12 İFA YERİ, YETKİLİ MAHKEME VE UYGULANACAK HUKUK

Teslimatlar ve ödemeler için ifa yeri ve de sözleşme ilişkisinden mütevellit yükümlülükler ile anlaşmazlıklar için yetkili mahkeme, VULKAN'ın şirket merkezinin ya da bunların seçimine göre- ifayla yetkili şubenin bulunduğu yer mahkemesidir. VULKAN, seçimi kendisine ait olmak üzere SİPARİŞ VERENİN şirket merkezinin bulunduğu yerde ya da ifa yerinde dava açmaya yetkilidir.

Milletlerarası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında Birleşmiş Milletler Anlaşması'nın (CİSG) hariç tutulması suretiyle Almanya Federal Cumhuriyeti hukuku geçerlidir. Sözleşmenin dili Almanca'dır.

§ 13 YAZILI ŞEKİL

Sözleşme ekleri esas itibariyle sadece yazılı olarak kararlaştırılırsa hüküm taşır. Değişiklikler ve/veya ilaveler yazılı şekilde tabidir. İşbu husus, yazılı şekil şartından bizzat feragat etmek için de geçerlidir.

§ 14 BÖLÜNEBİLİRLİK

- İşbu şartların herhangi bir hükümünün geçersiz olması veya ileride geçersiz hale gelmesi veya şartların bir boşluk ihtiva etmesi, diğer hükümlerin geçerliliğini etkilemez.
- Bu takdirde geçersiz hüküm yerine taraflarca istenilene en yakın anlamı haiz geçerli hüküm kararlaştırılmış olarak addedilir; aynı husus, boşluk olması halinde geçerlidir.